

IES CLAUDIO MOYANO
(ZAMORA)

Programación didáctica

GRIEGO II

Ἑλληνική II

**Enmanuel Abraham
Ruiz Muñoz**

Segundo de bachillerato
Departamento de Latín y Griego
Curso 2026-2027

Índice

1.	Introducción	2
2.	Competencias específicas.....	3
3.	Metodología didáctica	7
4.	Secuencia de unidades temporales de programación.	9
4.1.	Distribución temporal de las Situaciones de Aprendizaje	9
4.2.	Aspectos genéricos y comunes a todas las Situaciones de aprendizaje	10
4.3.	Ejemplo de Unidad Temporal de Programación.....	10
5.	Materiales y recursos de desarrollo curricular.....	12
6.	Concreción de planes, programas y proyectos del centro vinculados con el desarrollo del currículo de la materia.....	12
7.	Actividades complementarias y extraescolares	12
8.	Atención a las diferencias individuales del alumnado	12
9.	Evaluación del proceso de aprendizaje del alumnado y vinculación de sus elementos	13
9.1.	Criterios de evaluación	13
9.2.	Desglose de los criterios de evaluación en indicadores de logro	17
9.3.	Contenidos	18
9.4.	Vinculación de los criterios de evaluación, sus indicadores de logro y contenidos... 23	
9.5.	Procedimientos e instrumentos de evaluación	35
9.6.	Actividades	36
9.7.	Criterios de calificación de la materia GRIEGO I	36
10.	Evaluación de la programación y de la práctica docente	36

1. Introducción

La materia Griego implica un viaje a las raíces culturales y lingüísticas de Occidente para una mejor comprensión del mundo actual. Este viaje sitúa como centro de reflexión a las personas, y a su dignidad como valor fundamental, y las guía en la adquisición de las competencias para participar de forma efectiva y consciente en los procesos democráticos, en el diálogo entre culturas y en la vida social. La materia posibilita un conocimiento riguroso del pasado, que permite una reflexión profunda sobre el presente y sobre el papel que las Humanidades pueden y deben desempeñar ante los retos y desafíos del siglo XXI concretados en los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030.

El principal objetivo de la materia Griego es, pues, el desarrollo de una conciencia crítica y humanística desde la que poder comprender y analizar las aportaciones de la civilización helena a la identidad occidental. El punto de partida es el estudio de la lengua, los textos y su traducción como instrumento que hace posible conocer los principales aspectos de la Antigüedad griega, desde un punto de vista crítico, lo que, a su vez, permite estudiar y comprender el legado de la civilización helena en el mundo occidental.

Contribución de la materia al logro de los objetivos de etapa

La materia Griego permite desarrollar en el alumnado las capacidades necesarias para alcanzar todos y cada uno de los objetivos de la etapa de bachillerato, contribuyendo en mayor grado a algunos de ellos, en los siguientes términos. El conocimiento de los sistemas de gobierno en el mundo antiguo y, en particular, de la democracia ateniense, prepara al alumnado para ejercer la ciudadanía democrática, el desarrollo del espíritu crítico y la resolución pacífica de los conflictos. Es también una materia decisiva en la consecución y fomento de la igualdad efectiva entre hombres y mujeres, a partir del conocimiento de la realidad de la mujer en el mundo antiguo, que permitirá al alumnado comprender el camino recorrido en la historia y el que falta por recorrer. El estudio de la lengua y la literatura griegas y las técnicas y estilos de trabajo que requieren, en que se integran necesariamente contenidos de distinta naturaleza, contribuye a afianzar los hábitos de lectura, estudio y disciplina en el aprendizaje y en la vida diaria. Del mismo modo, la práctica de la traducción de textos y las explicaciones sobre los mismos contribuyen al dominio, tanto oral como escrito, de la lengua castellana, así como a la mejora en el uso de lenguas extranjeras. Ese viaje al pasado histórico en sus aspectos materiales e inmateriales que constituye la materia permite, por otra parte, comprender y valorar de forma crítica las realidades del presente tanto en el terreno político y social, como en la vida cotidiana. Por otra parte, la literatura y el arte occidentales se inspiran en fuentes griegas. El acercamiento a estas fuentes contribuye al desarrollo de la sensibilidad artística y de unos criterios estéticos sólidos, aspectos ambos esenciales para la formación y enriquecimiento cultural de las personas. Por último, si una sociedad ha considerado la preocupación por lo físico como un valor fundamental del individuo, esa ha sido la griega; su estudio contribuye al estímulo y afianzamiento de hábitos físicos-deportivos que favorecen el bienestar de las personas y su desarrollo personal.

2. Competencias específicas

1. Traducir y comprender textos griegos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua griega y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz, y una interpretación razonada de su contenido.

La traducción constituye el núcleo del proceso de aprendizaje de las lenguas clásicas. Con este fin, se propone una progresión en el aprendizaje para conducir al alumnado hacia el conocimiento esencial de la morfología, la sintaxis y el léxico de la lengua griega. A partir de los conocimientos adquiridos, el alumnado traduce, de manera progresivamente autónoma, textos de dificultad adecuada y gradual desde el Griego a las lenguas de enseñanza con atención a la corrección ortográfica y estilística. La traducción favorece la reflexión sobre la lengua, el manejo de términos metalingüísticos y la ampliación del repertorio léxico del alumnado. Complementario a la traducción como medio de reflexión sobre la lengua es el proceso de traducción inversa o retroversión. Dos son los enfoques propuestos para el desarrollo de esta competencia específica. En primer lugar, la traducción como proceso que contribuye a activar los contenidos de carácter lingüístico como herramienta y no como fin, reforzando las estrategias de análisis e identificación de unidades lingüísticas de la lengua griega, complementándolas con la comparación con lenguas conocidas cuando esta sea posible. En segundo lugar, la traducción como método que favorece el desarrollo de la constancia, la capacidad de reflexión y el interés por el propio trabajo y su revisión, apreciando su valor para la transmisión de conocimientos entre diferentes culturas y épocas. Es preciso, además, que el alumnado aprenda a desarrollar habilidades de explicación y justificación de la traducción elaborada, atendiendo tanto a los mecanismos y estructuras lingüísticas de las lenguas de origen y destino como a referencias intratextuales e intertextuales que resulten esenciales para conocer el contexto y el sentido del texto. La mediación docente resulta aquí imprescindible, así como una guía en el uso de recursos y fuentes bibliográficas de utilidad. Todo ello con la finalidad última de promover el ejercicio de reflexión sobre la lengua que se halla en la base del arte y la técnica de la traducción. Asimismo, con la práctica progresiva de la lectura directa, necesaria e inherente a los procesos de traducción, el alumnado desarrolla estrategias de asimilación y adquisición tanto de las estructuras gramaticales como del vocabulario griego de frecuencia y consigue mejorar la comprensión de los textos griegos, base de nuestra civilización. Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores: CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1, CPSAA5.

2. Distinguir los étimos y formantes griegos presentes en el léxico de uso cotidiano, identificando los cambios semánticos que hayan tenido lugar y estableciendo una comparación con las lenguas de enseñanza y otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado.

La enseñanza de la lengua griega desde un enfoque plurilingüe permite al alumnado activar su repertorio lingüístico individual, relacionando las lenguas que lo componen e identificando en ellas raíces, prefijos y sufijos griegos, y reflexionando sobre los posibles cambios morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar a lo largo del tiempo. El enfoque plurilingüe y comunicativo favorece el desarrollo de las

destrezas necesarias para la mejora del aprendizaje de lenguas nuevas y permite tener en cuenta los distintos niveles de conocimientos lingüísticos del alumnado, así como sus diferentes repertorios léxicos individuales. Asimismo, favorece un aprendizaje interconectado de las lenguas, reconociendo el carácter del griego como lengua presente en gran parte del léxico de diferentes lenguas modernas, con el objetivo de apreciar la variedad de perfiles lingüísticos, y contribuyendo a la identificación, valoración y respeto de la diversidad lingüística, dialectal y cultural para construir una cultura compartida. El estudio del léxico de la lengua griega ayuda a mejorar la comprensión lectora y la expresión oral y escrita, así como a consolidar y a ampliar el repertorio del alumnado en las lenguas que lo conforman, ofreciendo la posibilidad de identificar y definir el significado etimológico de un término y de inferir significados de términos nuevos o especializados, tanto del ámbito humanístico como del científico-tecnológico. Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores: CCL1, CCL2, CP2, CP3, STEM1, CPSAA1.1, CPSAA5.

3. Leer, interpretar y comentar textos griegos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y valorar su aportación a la literatura europea.

La lectura, interpretación y comentario de textos griegos pertenecientes a diferentes géneros y épocas constituye uno de los pilares de la materia Griego en la etapa de bachillerato y es imprescindible para que el alumnado tome conciencia de la importancia del uso de las fuentes primarias en la obtención de información. La comprensión e interpretación de estos textos necesita de un contexto histórico, cívico, político, social, lingüístico y cultural que debe ser producto del aprendizaje. El trabajo con textos originales, en edición bilingüe o traducidos, completos o a través de fragmentos seleccionados, permite prestar atención a conceptos y términos básicos en griego que implican un conocimiento léxico y cultural, con el fin de contribuir a una lectura crítica y de identificar los factores que determinan su valor para la civilización occidental. Además, el trabajo con textos bilingües favorece la integración de contenidos de carácter lingüístico y no lingüístico, ofreciendo la posibilidad de comparar diferentes traducciones y distintos enfoques interpretativos, discutiendo sus respectivas fortalezas y debilidades. La lectura de textos griegos supone generalmente acceder a textos que no están relacionados con la experiencia del alumnado, de ahí que sea necesaria la adquisición de herramientas de interpretación que favorezcan la autonomía progresiva con relación a la propia lectura y a la emisión de juicios críticos de valor. La interpretación de textos griegos conlleva la comprensión y el reconocimiento de su carácter fundacional de la civilización occidental, asumiendo la aproximación a los textos como un proceso dinámico que tiene en cuenta desde el conocimiento sobre el contexto y el tema hasta el desarrollo de estrategias de análisis, reflexión y creación para dar sentido a la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética. El conocimiento de las creaciones literarias y artísticas y de los hechos históricos y legendarios de la Antigüedad clásica, así como la creación de textos con intencionalidad estética tomando estos como fuente de inspiración, a través de distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos, audiovisuales o digitales, contribuye a hacer más inteligibles las obras, identificando y valorando su pervivencia en nuestro patrimonio cultural y sus procesos de adaptación a las diferentes culturas y movimientos literarios, culturales y artísticos que han tomado sus referencias de modelos antiguos. La mediación docente en el establecimiento de la

genealogía de los textos a través de un enfoque intertextual permite constatar la presencia de universales formales y temáticos a lo largo de las épocas, a la vez que favorece la creación autónoma de itinerarios lectores que aumenten progresivamente su complejidad, calidad y diversidad a lo largo de la vida. Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores: CCL1, CCL4, CP1, CC3, CCEC1, CCEC2.

4. Analizar las características de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo heleno y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico griego a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.

El análisis de las características de la civilización helena y su aportación a la identidad europea supone recibir información expresada a través de fuentes griegas y contrastarla, activando las estrategias adecuadas para poder reflexionar sobre el legado de esas características y su presencia en nuestra sociedad. Esta competencia específica se vertebra en torno a tres ámbitos: el personal, que incluye aspectos tales como los vínculos familiares y las características de las diferentes etapas de la vida de las personas en el mundo griego antiguo o el comportamiento de vencedores y vencidos en una guerra; el religioso, que comprende, entre otros aspectos, el concepto antiguo de lo sagrado y la relación del individuo con las divinidades y los ritos; y el sociopolítico, que atiende tanto a la relación del individuo con la pólis y sus instituciones como a las diferentes formas de organización social en función de las diferentes formas de gobierno. El análisis crítico de la relación entre pasado y presente requiere de la investigación y de la búsqueda de información guiada, en grupo o de manera individual, en fuentes tanto analógicas como digitales, con el objetivo de reflexionar, desde una perspectiva humanística, tanto sobre las constantes como sobre las variables culturales a lo largo del tiempo. Los procesos de análisis crítico requieren contextos de reflexión y comunicación dialógicos, respetuosos con la herencia de la Antigüedad Clásica y con las diferencias culturales que tienen su origen en ella y orientados a la consolidación de una ciudadanía democrática y comprometida con el mundo que la rodea, por lo que supone una excelente oportunidad para poner en marcha técnicas y estrategias de debate y de exposición oral en el aula, en consonancia con la tradición clásica de la oratoria.

Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores: CCL3, CP3, CD1, CD2, CPSAA3.1, CC1, CC2, CC3, CCEC1.

5. Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, promoviendo su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial griego como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.

El patrimonio cultural, tal y como señala la UNESCO, es a la vez un producto y un proceso que suministra a las sociedades un caudal de recursos que se heredan del pasado, se crean en el presente y se transmiten a las generaciones futuras. Es, además, como sucede con la mitología clásica, fuente de inspiración para la creatividad y la innovación, y genera productos culturales contemporáneos y futuros, por lo que conocerlo e identificarlo favorece su comprensión y la de su evolución y su relación a lo largo

del tiempo. El legado de la civilización helena, tanto material como inmaterial (mitos y leyendas, restos arqueológicos, representaciones teatrales, usos sociales, sistemas de pensamiento filosófico, modos de organización política, etc.), constituye una herencia excepcional cuya sostenibilidad implica encontrar el justo equilibrio entre sacar provecho del patrimonio cultural en el presente y preservar su riqueza para las generaciones futuras. En este sentido, la preservación del patrimonio cultural griego requiere el compromiso de una ciudadanía interesada en conservar su valor como memoria colectiva del pasado y en revisar y actualizar sus funciones sociales y culturales, para ser capaces de relacionarlos con los problemas actuales y mantener su sentido, su significado y su funcionamiento en el futuro. La investigación acerca de la pervivencia de la herencia del mundo griego, así como de los procesos de preservación, conservación y restauración, implica el uso de recursos, tanto analógicos como digitales, para acceder a espacios de documentación como bibliotecas, museos o excavaciones. Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores: CCL3, CD1, CD2, CC1, CC4, CE1, CCEC1, CCEC2.

3. Metodología didáctica

Situaciones de aprendizaje para el conjunto de las competencias de la materia

Las situaciones de aprendizaje de las materias Griego I y II vinculan las competencias específicas de la asignatura con las competencias clave y los desafíos del siglo XXI descubriendo la pervivencia de la lengua y la cultura griegas en la realidad del alumnado.

La transversalidad, el paralelismo con el latín y la interdisciplinariedad han de ser ejes primordiales en el proceso de aprendizaje del griego, que vinculen los conocimientos del alumnado con las competencias específicas de la materia. De esta manera se potencia la conexión directa de la lengua y cultura helenas con otras materias lingüísticas de ámbito histórico o científico.

Para su estudio se recomienda una enseñanza activa y gradual que promueva el uso de estrategias de aprendizaje que favorezcan la posibilidad de aprender disfrutando con actividades, juegos, talleres y retos didácticos que potencien la motivación, la creatividad, la capacidad de superación y el desarrollo personal del alumnado. **Se aconsejan actividades didácticas** que fomenten los trabajos de investigación, individuales y cooperativos, que ayuden a estimular la reflexión y la argumentación del alumnado, además de su espíritu crítico. Así mismo, se recomiendan actividades de refuerzo, de recuperación y de ampliación que ayuden a afianzar las competencias específicas.

Como marco general de las situaciones de aprendizaje, con el objetivo de atender a la diversidad de intereses y necesidades del alumnado, se incorporarán los principios del diseño universal de aprendizaje, asegurando que no existen barreras que impidan la accesibilidad física, cognitiva, sensorial y emocional para garantizar su participación y aprendizaje, para ello el docente tendrá el papel de guía y promotor del progreso personal del alumnado mediante la selección de recursos didácticos adecuados que inciten a la reflexión sobre el funcionamiento de la lengua y la cultura griegas. Conviene que estos recursos se adapten a los diferentes ritmos de aprendizaje, respetando la diversidad del alumnado, incentivando el afán de superación y promoviendo la capacidad investigadora y argumentativa.

Se incorporarán actividades que estimulen el interés y el hábito de la lectura, de la expresión oral y escrita con exposiciones orales, recomendaciones de libros adecuados a su nivel y redacción de trabajos individuales y en equipo.

Para el estudio de **los bloques de la lengua griega (A, B)** se recomienda un método inductivo-contextual, a través del cual el alumnado descubra los contenidos gramaticales empleando el criterio de frecuencia, el contexto y la comparación con otras lenguas para comprenderlos. Así mismo, para descubrir el significado de palabras o de étimos se utilizarán ilustraciones, familias léxicas, juegos y de nuevo el contexto. Por último, se recomienda la realización de ejercicios que sirvan para consolidar los nuevos aspectos gramaticales estudiados.

En el **apartado del sistema lingüístico (A, B)** se intentará relacionar el griego con el latín y con el repertorio lingüístico del alumnado, de manera que se descubran las analogías y diferencias entre la lengua hablada en el mundo heleno con las conocidas y empleadas por el discente.

El Marco Común Europeo de Referencia recomienda en sus competencias lingüísticas que el aprendizaje de las lenguas potencie los conceptos de comprensión y expresión tanto oral como escrita, así como la interpretación, traducción y retroversión de textos adaptados. De esta manera, **se fomentará las prácticas orales y escritas en griego** dentro el aula, haciendo uso de frases, expresiones y textos sencillos, adaptados u originales. Además se promoverán actividades de comprensión, análisis y desarrollo mediante ejercicios de autocorrección que sirvan para consolidar conocimientos y destrezas.

En cuanto al **bloque de literatura griega (C)** (principalmente en segundo curso de Bachillerato), se estudiará la producción literaria del mundo heleno mediante la **lectura de pasajes en lengua original o de obras adaptadas** para que el alumnado pueda incrementar su interés por la lectura. También se pondrá de relieve la **influencia de las obras y tópicos literarios griegos** en la literatura clásica latina y en las producciones de las literaturas posteriores.

Por lo que respecta a los **bloques de la cultura griega y su pervivencia (D y E)**, se trabajará con actividades de recopilación y sistematización que estimulen la reflexión y el pensamiento crítico. Para ello, se partirá de los conocimientos geográficos e históricos fundamentales y del legado para llegar a una mayor comprensión del pasado, evitando juicios de valor basados en el presentismo.

Se promoverá la realización de talleres didácticos que ayuden a aplicar procesos de análisis, observación y experimentación adecuados a los contenidos para poner de relieve la importancia del aprendizaje en su desarrollo personal y favorecer el descubrimiento, la investigación, el espíritu emprendedor y la iniciativa personal.

El estudio de la lengua y cultura griegas desarrolla en el alumnado opiniones personales respetuosas sobre la diversidad lingüística y el modo de vida en otros tiempos y culturas, que aprende de este modo a relacionar el funcionamiento de la lengua hablada por los antiguos griegos con el latín y con las del repertorio lingüístico personal, además de reconocer que el conocimiento del mundo heleno le ayuda a interpretar el mundo actual.

4. Secuencia de unidades temporales de programación.

4.1. Distribución temporal de las Situaciones de Aprendizaje.

Temporalización	Evaluación 1ª	Evaluación 2ª	Evaluación 3ª
UD de lengua	Progresivo	Progresivo	Progresivo
UD de etimología	Progresivo	Progresivo	Progresivo
UD de cultura	Progresivo	Progresivo	Progresivo
Lecturas	Leeremos los cantos de la <i>Iliada</i> y la <i>Odisea</i> seleccionados para la PAU y la tragedia de Sófocles correspondiente..		

Secuenciación de los contenidos

Primer trimestre	Gramática	<p>Repaso sistemático de la morfología nominal estudiada en 1º de Bachillerato, insistiendo en los aspectos de mayor dificultad (declinación de temas en sigma, en vocal y en diptongo).</p> <p>Repaso de la morfología verbal estudiada en el curso anterior. Repaso y ampliación de la morfología pronominal. Introducción al uso del Diccionario Griego-Español.</p> <p>Sintaxis oracional. Repaso de la oración simple, yuxtapuesta y coordinada.</p> <p>Morfología verbal: temas de futuro y aoristo. Valores de los temas verbales. La voz pasiva del futuro y el aoristo. Valores de las partículas.</p> <p>Conjugación y particularidades de uso del verbo εἰμί.</p> <p>Sintaxis casual. Principales valores de los casos.</p> <p>Sintaxis del participio. Sintaxis del infinitivo. Construcción personal e impersonal.</p>
	Textos	Antología USAL
	Léxico	Ampliación de los conocimientos de transcripción y derivación. Helenismos procedentes del léxico de los autores traducidos en clase.
	Literatura	<p>Aproximación al origen de los géneros literarios. La poesía épica.</p> <p>La poesía lírica</p>

	Gramática	<p>El tema de perfecto.</p> <p>Oraciones subordinadas de relativo. Falso relativo. Atracción del relativo.</p> <p>Oraciones subordinadas sustantivas.</p> <p>Los modos verbales. Optativo, subjuntivo e imperativo. Valores.</p> <p>Los verbos atemáticos.</p> <p>La subordinación adverbial: conjunciones más frecuentes.</p>
	Textos	Antología USAL
	Léxico	Helenismos procedentes del léxico de los autores traducidos en clase.
	Literatura	<p>L a t r a g e d i a . L a c o m e d i a . La historiografía</p>
Tercer trimestre	Gramática	<p>Verbos irregulares más utilizados.</p> <p>Profundización en los valores de preposiciones y preverbios. El adverbio.</p>
	Textos	Antología USAL
	Léxico	Helenismos procedentes del léxico de los autores traducidos en clase.

4.2. Aspectos genéricos y comunes a todas las Situaciones de aprendizaje

Recursos y materiales	Organización de los espacios
<p>Antología de textos para la PAU-USAL</p> <p>Actividades de lengua griega.</p> <p>Actividades de aprendizaje de vocabulario.</p> <p>Recursos para contenidos lingüísticos.</p>	<p>Disposición del aula: ordenador + proyector, espacio para la interacción profesor – alumnado y alumnado – alumnado.</p> <p>Patio del centro, como lugar abierto y amplio para aprovechar la libertad de movimiento en la realización de algunas actividades lúdicas.</p>
Medidas de atención para la respuesta educativa para la inclusión (refuerzo y/o ampliación)	
<p>Redacción con parámetros adaptados a las necesidades del alumnado. Actividades de expresión oral adaptadas a las necesidades del alumnado.</p> <p>Ejercicios de comprensión escrita y de gramática adaptados a las necesidades del alumnado.</p>	

4.3. Ejemplo de Unidad Temporal de Programación

UD	Modelo	SESIONES	10-12
—			

CONTENIDOS	C E	Procedimiento	I n s t r u m e n t o	Calif.
A. Lengua	1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5	Lengua griega	R ú b r i c a E s c a l a Modelo de corrección	80 %
	4.1, 4.2, 5.1,	Cultura griega		
B. Etimología	2.1, 2.2, 2.3, 2.4	Etimología		
C. Literatura	3.1, 3.2, 3.3, 3.4	Lectura	Rúbrica y listas	10%
D. Cultura	4.3, 4.4, 5.2, 5.3	Proyecto	R ú b r i c a	10 %
E. Pervivencia				
Actividades - ασκήσεις				
<div>1. Traducción, etimología y gramática: ejercicios de morfología, traducción, etimología.</div> <div>2. Literatura: lectura, actividades y puesta en común de ideas</div> <div>3. Cultura griega: proyecto cooperativo - elaboración de un portfolio</div> <div>4. Prueba escrita</div>				

5. Materiales y recursos de desarrollo curricular.

Se remite a la programación del *Departamento de Latín y Griego* del IES Claudio Moyano

6. Concreción de planes, programas y proyectos del centro vinculados con el desarrollo del currículo de la materia.

Se remite a la programación del *Departamento de Latín y Griego* del IES Claudio Moyano

7. Actividades complementarias y extraescolares.

Se remite a la programación del *Departamento de Latín y Griego* del IES Claudio Moyano

8. Atención a las diferencias individuales del alumnado.

Se remite a la programación del *Departamento de Latín y Griego* del IES Claudio Moyano

9. Evaluación del proceso de aprendizaje del alumnado y vinculación de sus elementos.

9.1. Criterios de evaluación

1. Traducir y comprender textos griegos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua griega y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz, y una interpretación razonada de su contenido.

Descriptor: CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1, CPSAA5.

- 1.1. Comprender y asimilar los aspectos fonológicos, morfosintácticos y léxicos de la lengua griega, a través de la lectura directa de textos, identificando tanto las unidades lingüísticas regulares y básicas, como las más complejas, especialmente las estructuras subordinadas, apreciando por comparación variantes y coincidencias con el castellano y otras lenguas conocidas por el alumnado y utilizando la retroversión como herramienta de aprendizaje. (CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1, CPSAA5)
- 1.2. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos literarios de dificultad media, con coherencia, corrección ortográfica, de puntuación y expresiva, seleccionando equivalentes en castellano o en griego fieles al texto y próximos a su nivel literario. (CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1, CPSAA5)
- 1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, con atención a la información cotextual, contextual o temática, utilizando de manera consciente y eficaz herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo. (CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1, CPSAA5)
- 1.4. Revisar de manera crítica las propias traducciones y las de los compañeros y compañeras, realizando propuestas de corrección y mejora, argumentando y explicando los cambios propuestos mediante el empleo de terminología especializada a partir de la reflexión lingüística sobre los elementos textuales y de contenido. (CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1, CPSAA5)
- 1.5. Planificar de manera consciente actividades de autoevaluación y coevaluación como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL), registrando de manera explícita en un diario de aprendizaje las dificultades y progresos en el aprendizaje de la lengua griega, seleccionando para ello las estrategias y herramientas más adecuadas y eficaces, a fin de compartirlas con el resto de compañeros. (CP2)

2. Distinguir los étimos y formantes griegos presentes en el léxico de uso cotidiano, identificando los cambios semánticos que hayan tenido lugar y estableciendo una comparación con las lenguas de enseñanza y otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado.

Descriptorios: CCL1, CCL2, CP2, CP3, STEM1, CPSAA1.1, CPSAA5.

- 2.1. Identificar bases léxicas, prefijos y sufijos significativos pero menos frecuentes a partir de la lectura de textos en castellano y en griego. (CCL1, CCL2, CP2, CP3, STEM1, CPSAA1.1)
- 2.2. Deducir y explicar el significado etimológico de términos de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado de las distintas ramas del saber, aplicando con seguridad estrategias para el reconocimiento de étimos y formantes griegos, atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar, empleando para ello la terminología lingüística más correcta y precisa. (CCL1, CCL2, CP2, CP3, STEM1, CPSAA1.1, CPSAA5)
- 2.3. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, identificando y analizando de manera segura y progresivamente autónoma los elementos léxicos comunes de origen griego y empleando con iniciativa las estrategias y conocimientos de otras lenguas y lenguajes que conforman el repertorio del alumnado. (CP2, CP3, STEM1, CPSAA1.1)
- 2.4. Profundizar en el análisis crítico de prejuicios y estereotipos lingüísticos, adoptando y promoviendo una actitud de conocimiento, respeto y valoración positiva de la diversidad lingüística y dialectal como parte esencial de la riqueza y patrimonio culturales. (CP2, CP3)

3. Leer, interpretar y comentar textos griegos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y valorar su aportación a la literatura europea.

Descriptorios: CCL1, CCL4, CP1, CC3, CCEC1, CCEC2

- 3.1. Interpretar y comentar, de manera progresivamente autónoma, a partir de una lectura profunda, comprensiva y crítica, obras completas y fragmentos literarios griegos seleccionados de diversos géneros y temáticas, y de complejidad creciente, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana, y que permitan desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector. (CCL1, CCL4, CP1, CC3)
- 3.2. Analizar y explicar los temas, tópicos y valores presentes en obras completas o fragmentos literarios griegos de distintos géneros, comparándolos con producciones literarias de épocas posteriores y valorando su continuidad temática y su influencia ética y estética desde un enfoque intertextual. (CCL1, CCL4, CC3, CCEC1, CCEC2)
- 3.3. Identificar y definir de manera progresivamente autónoma términos griegos presentes en textos literarios originales que designan ideas fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, asimilando su significado o significados precisos, así como su evolución y adaptación en la conformación del pensamiento europeo y occidental. (CCL1, CCL4, CC3)
- 3.4. Componer textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos de cualquier época en los que se haya partido de la

civilización y cultura griega como fuente de inspiración, compartiendo y comentando las creaciones con el resto del alumnado. (CCL1, CCL4, CP1)

4. Analizar las características de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo heleno y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico griego a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.

Descriptores: CCL3, CP3, CD1, CD2, CPSAA3.1, CC1, CC2, CC3, CCEC1.

4.1. Explicar los procesos históricos, políticos e ideológicos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales. (CCL3, CD1, CD2, CC1, CC2, CC3, CCEC1)

4.2. Valorar de manera crítica el desarrollo y los cambios experimentados en los elementos heredados del mundo clásico a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos. (CCL3, CD1, CD2, CC1, CC2, CC3, CCEC1)

4.3. Debatir acerca de la importancia, pervivencia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias de manera consciente y progresivamente autónoma, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias fiables y veraces, y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones. (CCL3, CP3, CD1, CPSAA3.1, CC1, CC2, CC3)

4.4. Elaborar trabajos de investigación en diferentes soportes sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual. (CCL3, CD1, CD2)

5. Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, promoviendo su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial griego como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.

Descriptores: CCL3, CD1, CD2, CC1, CC4, CE1, CCEC1, CCEC2.

5.1. Identificar y explicar de manera consciente y autónoma la pervivencia de elementos del legado material e inmaterial de la civilización griega antigua, mediante el análisis de producciones literarias, filosóficas y plásticas de épocas posteriores, reconociéndolos como fuente de inspiración. (CCL3, CD1, CCEC1, CCEC2)

5.2. Investigar de manera autónoma sobre el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, mostrando actitudes empáticas y respetuosas, e interés por los

procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad. (CCL3, CD1, CD2, CC1, CC4, CE1, CCEC1, CCEC2)

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, a partir de los conocimientos adquiridos, presentando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad Clásica en la vida cotidiana y reflexionando sobre su repercusión en la actividad social y formativa de las personas, mostrando y compartiendo los resultados a través de diferentes soportes. (CCL3, CD1, CD2, CCEC1, CCEC2)

9.2. Desglose de los criterios de evaluación en indicadores de logro

Se realizará por extenso en el apartado 9.4 junto con los contenidos.

9.3. Contenidos

A. El texto: comprensión y traducción

A.1. Unidades lingüísticas de la lengua griega.

- - Clases de palabras: Revisión de las clases de palabras, con especial atención a los elementos de subordinación.
- - Flexión nominal: revisión y ampliación de la flexión nominal Pronombres-determinantes interrogativos-indefinidos y pronombres relativos.
- - Flexión verbal: Tema de presente (presentes atemáticos), tema de futuro, tema de perfecto, resto de aoristos. La voz media y la voz pasiva. Introducción a los modos griegos: subjuntivo y optativo. El imperativo.
- - Sintaxis oracional: usos menos regulares y frecuentes de los casos griegos. Complementos predicativos, complementos de régimen. Revisión y ampliación de los sintagmas preposicionales.
- - Estructuras oracionales. Concordancia y orden de palabras. La subordinación. La oración subordinada (oraciones sustantivas, adjetivas y adverbiales).
- - Formas nominales del verbo: construcciones de infinitivo y participio en los temas verbales estudiados.

A.2. La traducción: técnicas, procesos y herramientas.

- - Análisis morfosintáctico. Comparación de estructuras oracionales griegas con las de la lengua propia y otras de uso de los alumnos: semejanzas y diferencias.
- - Estrategias de traducción: identificación de la modalidad textual de un fragmento, de su género, de su estructura, y sus implicaciones en el léxico y en el uso de unidades lingüísticas.
- - Formulación de expectativas sintácticas y semánticas a partir del entorno textual (título, obra, si los hubiere), del propio texto (campos temáticos y semánticos y familias de palabras) y del contexto (conocimiento del tema). Errores frecuentes de traducción y técnicas para evitarlos.
- - Herramientas de traducción: uso consciente y técnicamente correcto de glosarios, diccionarios y otras herramientas en soporte analógico o digital.
- - Lectura comparada, comprensiva y crítica de diferentes traducciones y comentario de textos bilingües a partir de terminología metalingüística.
- - Recursos estilísticos frecuentes y su relación con el contenido de un texto literario.
- - La retroversión como herramienta para la comprensión y asimilación de estructuras lingüísticas básicas y recurrentes. Estrategias y técnicas básicas de retroversión de textos breves que impliquen estructuras oracionales subordinadas.
- - La traducción como instrumento que construye y potencia el razonamiento lógico, y afianza la constancia, la memoria, la resolución de problemas y la capacidad de análisis y síntesis.
- - Reconocimiento y aceptación del error como parte del proceso de aprendizaje y mejora y actitud positiva de superación.
- - Ampliación de las estrategias y herramientas, analógicas y digitales, individuales y cooperativas, para la autoevaluación, la coevaluación y la autocorrección.

B. Plurilingüismo

- - Influencia y pervivencia del griego en la conformación de las lenguas de enseñanza y del resto de lenguas que constituyen el repertorio lingüístico individual del alumnado.
- - La transliteración del alfabeto griego como herramienta eficaz para el aprendizaje y progreso en la adquisición de competencia en lenguas extranjeras.
- - Los dialectos del griego antiguo y la koiné helenística.
- - Léxico: profundización en los procedimientos de derivación y composición en la formación de palabras griegas; identificación de formantes en términos griegos, especialmente los referidos a las disciplinas Humanísticas.
- - El griego como fundamento del léxico de las ciencias, la técnica, las Humanidades y la lengua académica. Significado y definición de palabras en las lenguas de enseñanza a partir de sus étimos griegos. Profundización en las técnicas para la elaboración de familias léxicas y ampliación del vocabulario básico griego de frecuencia.
- - Interés por profundizar en el conocimiento del significado etimológico de las palabras. Importancia del uso adecuado y preciso del vocabulario como instrumento básico en la comunicación cotidiana, técnica y académica.
- - Profundización en el conocimiento y uso de herramientas analógicas y digitales para el aprendizaje y la comunicación con estudiantes de griego a nivel transnacional.
- - Desarrollo de proyectos e intercambios académicos internacionales en el ámbito de la cultura y lenguas clásicas.
- - Ampliación del repertorio de expresiones y léxico específico para reflexionar y compartir la reflexión sobre la comunicación, la lengua, el aprendizaje y las herramientas de comunicación y aprendizaje (metalenguaje).

C. Educación literaria

- - Etapas y vías de transmisión de la literatura griega: profundización.
- - Principales géneros literarios griegos y sus características generales: los poemas homéricos, la tragedia y la comedia, la oratoria, la historiografía.
- - Autores, cronología, temas, motivos y tópicos. Literatura clásica y literatura actual: analogías y diferencias.
- - Técnicas básicas para el comentario y análisis lingüístico y literario de los textos literarios griegos.
- - Recepción de la literatura griega: épica, didáctica, lírica, teatro, oratoria e historiografía y sus principales influencias en la literatura latina y en la producción cultural europea.
- - Ampliación de las nociones básicas de intertextualidad, *imitatio*, *aemulatio*, *interpretatio*, *allusio*.
- - Introducción a la crítica literaria: profundización.
- - Interés hacia la literatura como fuente de placer, de formación académica y de conocimiento del mundo.
- - Respeto y valoración por la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados: herramientas para el tratamiento de datos bibliográficos y recursos para evitar el plagio.

D. La Antigua Grecia

- - Geografía de la Antigua Grecia: topografía, nombre y función de los principales sitios. Testimonios y relatos sobre el mundo griego transmitidos por viajeros ilustres de todas las épocas.
- - Historia de Grecia: Leyendas, personajes, instituciones y procesos históricos relevantes y su importancia en la conformación de la Europa actual, de su sociedad y su cultura. Organización política y social de Grecia a través de las narraciones históricas y biográficas: Heródoto, Tucídides, Jenofonte, Aristóteles, Plutarco.
- - Instituciones y formas de vida de la civilización griega y su reflejo y pervivencia en la sociedad actual. La vida cotidiana en Grecia a través de los textos. La importancia del discurso público para la vida social.
- - Influencias de la cultura griega en la civilización latina: *Graecia capta ferum victorem cepit*. Influencia de Grecia en la conformación del pensamiento romano y su pervivencia en la sociedad occidental actual.
- - El mar Mediterráneo como encrucijada de culturas y vehículo de transmisión cultural entre occidente y oriente.

E. Legado y patrimonio

- - Legado, herencia y patrimonio culturales: profundización.
- - La transmisión textual griega. Nociones básicas de crítica textual: interpretación del aparato crítico en la edición de una obra clásica.
- - - Mitología clásica: Los ciclos míticos en la literatura y en las artes: ciclo troyano, ciclo tebano; los Argonautas.
- - Obras públicas y urbanismo: construcción, conservación, preservación y restauración del patrimonio heredado del Mundo Clásico. Respeto, sensibilización y valoración positiva del legado clásico en sus aspectos materiales.
- - Las representaciones y festivales teatrales griegos como actos religiosos y sociales. Evolución de la percepción de los espectáculos escénicos desde la Grecia Antigua hasta hoy y su función en la sociedad.
- - La educación física y el deporte en la Antigua Grecia. Nacimiento del deporte profesional. Evolución de la percepción de la práctica deportiva desde la Grecia Antigua hasta hoy y su función en la sociedad. El deporte en la literatura.
- - La retórica como base del sistema educativo griego y romano. Principios, bases generales y evolución de la retórica. Retórica y oratoria en Grecia y en el mundo actual. La palabra como fundamento de la vida política, institucional, social y ciudadana. Retórica y oratoria en los medios de comunicación. Técnicas básicas de debate y de exposición oral.
- - Principales obras artísticas de la Antigüedad Griega: apuntes sobre la pintura y la música griegas. Interacción entre la música y la poesía en Grecia y en el mundo actual.
- - Principales yacimientos arqueológicos, museos o festivales relacionados con la Antigüedad Clásica fuera del espacio europeo.

Explicación esquemática y adaptada de los contenidos que trabajaremos en GRIEGO II**Contenidos importantes para la preparación de los textos**

- **Textos – traducción**
 - El diccionario
 - El comentario de texto: sintáctico e histórico
 - Reconocimiento de formas
 - Dominio del análisis morfosintáctico
- **Morfología nominal:**
 - Las funciones de los casos
 - Sistema de declinaciones
 - Los adjetivos
 - Las funciones del artículo
 - Los pronombres
- **Morfología verbal:**
 - Formas no personales:
 - Infinitivo
 - Participio
 - El subjuntivo
 - El optativo
 - El tema de perfecto: perfecto y pluscuamperfecto
 - La voz pasiva
 - El imperativo
 - Los verbos atemáticos
 - Los verbos contractos
- **Adverbios y preposiciones**
- **La subordinación:**
 - Oraciones sustantivas
 - De infinitivo
 - Completivas
 - Oraciones adjetivas
 - Oraciones adverbiales modales, comparativas, finales, causales y consecutivas
 - Oraciones adverbiales temporales, condicionales y concesivas
- **La interrogación**
- **Etimología**
 - Ampliación de vocabulario básico griego: El lenguaje literario y filosófico.
 - Procedimientos de formación del léxico griego: derivación y composición.
 - Helenismos más frecuentes del léxico especializado y pervivencia de términos patrimoniales, cultismos y neologismos.
 - Identificación de lexemas, sufijos y prefijos griegos usados en la propia lengua.
 - Descomposición de palabras en sus formantes.
 - Etimología y origen de las palabras de la propia lengua.

9.4. Vinculación de los criterios de evaluación, sus indicadores de logro y contenidos

Vinculación de los criterios de evaluación, sus indicadores de logro y saberes o contenidos		
Bloque A. La lengua griega		
Saberes básicos o contenidos	Criterio de evaluación	Indicadores de logro
El texto: comprensión y traducción A. Unidades lingüísticas de la lengua griega. - Clases de palabras: Revisión de las clases de palabras, con especial atención a los elementos de subordinación. - Flexión nominal: revisión y ampliación de la flexión nominal Pronombres-determinantes interrogativos-indefinidos y pronombres relativos. - Flexión verbal: Tema de presente (presentes atemáticos), tema de futuro, tema de perfecto, resto de aoristos. La voz media y la voz pasiva. Introducción a los modos griegos: subjuntivo y optativo. El imperativo.	1.1 Comprender y asimilar los aspectos fonológicos, morfosintácticos y léxicos de la lengua griega, a través de la lectura directa de textos, identificando tanto las unidades lingüísticas regulares y básicas, como las más complejas, especialmente las estructuras subordinadas, apreciando por comparación variantes y coincidencias con el castellano y otras lenguas conocidas por el alumnado y utilizando la retroversión como herramienta de aprendizaje. (CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1, CPSAA5)	1.1.1 Comprende y asimila, los aspectos fonológicos, morfosintácticos y léxicos básicos de la lengua griega, a través de una lectura directa de textos.
		1.1.2 Identifica unidades lingüísticas regulares de la lengua y aprecia por comparación variantes y coincidencias con el castellano y otras lenguas conocidas por el alumnado.
		1.1.3 Utiliza la retroversión como herramienta para la fijación de las estructuras lingüísticas elementales.
	1.2 Realizar traducciones directas o inversas de textos o	1.2.1 Realiza traducciones directas dificultad adecuada y progresiva de textos.

	fragmentos literarios de dificultad media, con coherencia, corrección ortográfica, de puntuación y expresiva, seleccionando equivalentes en castellano o en griego fieles al texto y próximos a su nivel literario. (CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1, CPSAA5)	1.2.2 Realiza traducciones inversas de dificultad adecuada y progresiva de textos.
		1.2.3 Realiza traducciones de fragmentos originales sencillos, o convenientemente adaptados o anotados, equivalentes más adecuados en castellano o en griego.

<p>- Sintaxis oracional: usos menos regulares y frecuentes de los casos griegos. Complementos predicativos, complementos de régimen. Revisión y ampliación de los sintagmas preposicionales.</p> <p>- Estructuras oracionales. Concordancia y orden de palabras. La subordinación. La oración subordinada (oraciones sustantivas, adjetivas y adverbiales).</p> <p>- Formas nominales del verbo: construcciones de infinitivo y participio en los temas verbales estudiados.</p> <p>B La traducción: técnicas, procesos y herramientas.</p> <p>- Análisis morfosintáctico. Comparación de estructuras oracionales griegas con las de la lengua propia y otras de uso de los alumnos: semejanzas y</p>	1.4 Revisar de manera crítica las propias traducciones y las de los compañeros y compañeras, realizando propuestas de corrección y mejora, argumentando y explicando los cambios propuestos mediante el empleo de terminología especializada a partir de la reflexión lingüística sobre los elementos textuales y de contenido. (CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1, CPSAA5).	1.4.1 Revisa, y corregir de forma autónoma y consciente las traducciones propias y las de los compañeros y compañeras.
		1.4.2 Realiza propuestas razonables de mejora argumentando los cambios sugeridos.
		1.4.3 Emplea para ello terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.
	1.3 Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, con atención a la información cotextual, contextual o temática, utilizando de manera consciente y eficaz herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo. (CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1, CPSAA5)	1.3.1 Selecciona con progresiva autonomía y seguridad en la traducción de textos de dificultad creciente el significado más adecuado de palabras polisémicas.
		1.3.2 Justifica la elección de acuerdo con la información contextual o contextual.
		1.3.3 Utiliza apropiadamente las herramientas de apoyo a la traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo.
	1.5 Planificar de manera consciente actividades de autoevaluación y coevaluación como las	1.5.1 Registra los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega.

diferencias. - Estrategias de traducción: identificación de la modalidad textual de un fragmento,	propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL), registrando de manera explícita en un diario de aprendizaje las dificultades y progresos en el	1.5.2 Conoce y selecciona las estrategias más adecuadas y eficaces para superar las dificultades y afianzar los progresos.
--	---	--

<p>de su género, de su estructura, y sus implicaciones en el léxico y en el uso de unidades lingüísticas.</p> <p>- Formulación de expectativas sintácticas y semánticas a partir del entorno textual (título, obra, si los hubiere), del propio texto (campos temáticos y semánticos y familias de palabras) y del contexto (conocimiento del tema). Errores frecuentes de traducción y técnicas para evitarlos.</p> <p>- Herramientas de traducción: uso consciente y técnicamente correcto de glosarios, diccionarios y otras herramientas en soporte analógico o digital.</p> <p>- Lectura comparada, comprensiva y crítica de diferentes traducciones y comentario de textos bilingües a partir de terminología</p>	<p>aprendizaje de la lengua griega, seleccionando para ello las estrategias y herramientas más adecuadas y eficaces, a fin de compartirlas con el resto de compañeros. (CP2)</p>	<p>1.5.3 Realiza actividades dirigidas a la planificación consolidación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, las hacer explícitas y las comparte.</p>
---	--	---

<p>metalingüística.</p> <p>-Recursos estilísticos frecuentes y su relación con el contenido de un texto literario.</p>		
--	--	--

<p>- La retroversión como herramienta para la comprensión y asimilación de estructuras lingüísticas básicas y recurrentes. Estrategias y técnicas básicas de retroversión de textos breves que impliquen estructuras oracionales subordinadas.</p> <p>-La traducción como instrumento que construye y potencia el razonamiento lógico, y afianza la constancia, la memoria, la resolución de problemas y la capacidad de análisis y síntesis.</p> <p>- Reconocimiento y aceptación del error como parte del proceso de aprendizaje y mejora y actitud positiva de superación.</p> <p>- Ampliación de las estrategias y herramientas, analógicas y digitales, individuales y cooperativas, para la autoevaluación, la coevaluación y la autocorrección.</p>		
--	--	--

Bloque B. Plurilingüismo		
Saberes básicos o contenidos	Criterio de evaluación	Indicadores de logro
- Influencia y pervivencia del griego en la conformación de las lenguas de enseñanza	2.1 Identificar bases léxicas, prefijos y sufijos significativos pero menos frecuentes a partir de la	2.1.1 Identifica el significado de las bases léxicas más frecuentes y productivas.

<p>y del resto de lenguas que constituyen el repertorio lingüístico individual del alumnado.</p> <p>-La transliteración del alfabeto griego como herramienta eficaz para el aprendizaje y progreso en la adquisición de competencia en lenguas extranjeras.</p> <p>-Los dialectos del griego antiguo y la koiné helenística.</p> <p>- Léxico: profundización en los procedimientos de derivación y composición en la formación de palabras griegas; identificación de formantes en términos griegos, especialmente los referidos a las disciplinas Humanísticas.</p> <p>- El griego como fundamento del léxico de las ciencias, la técnica, las Humanidades y la lengua académica. Significado y definición de palabras en las lenguas de</p>	<p>lectura de textos en castellano y en griego. (CCL1, CCL2, CP2, CP3, STEM1, CPSAA1.1)</p>	<p>2.1.2 Conoce los principales prefijos del griego clásico presentes en los procesos de derivación y composición en el castellano y otras lenguas de uso del alumno a partir de la lectura de textos en castellano y en griego.</p>
	<p>2.2 Deducir y explicar el significado etimológico de términos de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado de las distintas ramas del saber, aplicando con seguridad estrategias para el reconocimiento de étimos y formantes griegos, atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar, empleando para ello la terminología lingüística más correcta y precisa. (CCL1, CCL2, CP2, CP3, STEM1, CPSAA1.1, CPSAA5)</p>	<p>2.1.3 Conoce los principales sufijos del griego clásico presentes en los procesos de derivación y composición en el castellano y otras lenguas de uso del alumno a partir de la lectura de textos en castellano y en griego.</p> <p>2.2.1 Deduce el significado etimológico de un término de uso común o técnico del vocabulario habitual.</p> <p>2.2.2 Infiere el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado.</p> <p>2.2.3 Aplica, de manera guiada, estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.</p> <p>2.2.4 Usa de forma correcta las reglas de transliteración del griego al castellano y otras lenguas.</p>

enseñanza a partir de sus étimos griegos. Profundización en las técnicas para la elaboración de familias léxicas y	2.3 Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, identificando y analizando de manera segura y progresivamente autónoma los elementos léxicos comunes de origen griego y empleando con iniciativa las estrategias y conocimientos de otras	2.3.1 Reconoce y explica de manera guiada la influencia del griego en la conformación de las lenguas modernas.
		2.3.2 Identifica, analiza y compara en estas los elementos lingüísticos comunes de origen griego.

ampliación del vocabulario básico griego de frecuencia. - Interés por profundizar en el conocimiento del significado	lenguas y lenguajes que conforman el repertorio del alumnado. (CP2, CP3, STEM1, CPSAA1.1)	2.3.3 Utiliza estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio del alumnado.
	2.4 Profundizar en el análisis crítico de prejuicios	2.4.1 Identifica prejuicios y estereotipos lingüísticos.

<p>etimológico de las palabras.</p> <p>Importancia del uso adecuado y preciso del vocabulario como instrumento básico en la comunicación cotidiana, técnica y académica.</p> <p>- Profundización en el conocimiento y uso de herramientas analógicas y digitales para el aprendizaje y la comunicación con estudiantes de griego a nivel transnacional.</p> <p>- Desarrollo de proyectos e intercambios académicos internacionales en el ámbito de la cultura y lenguas clásicas.</p> <p>- Ampliación del repertorio de expresiones y léxico específico para reflexionar y compartir la reflexión sobre la comunicación, la lengua, el aprendizaje y las herramientas de comunicación y aprendizaje (metalenguaje).</p>	<p>y estereotipos lingüísticos, adoptando y promoviendo una actitud de conocimiento, respeto y valoración positiva de la diversidad lingüística y dialectal como parte esencial de la riqueza y patrimonio culturales. (CP2, CP3)</p>	<p>2.4.2 Adopta una actitud de respeto y valoración positiva, a partir de criterios dados, de la diversidad lingüística y dialectal como parte fundamental de la riqueza y patrimonio culturales.</p>
<p>Bloque C. Literatura griega</p>		

Saberes básicos o contenidos	Criterio de evaluación	Indicadores de logro
<p>- Etapas y vías de transmisión de la literatura griega: profundización.</p> <p>- Principales géneros literarios griegos y sus características generales: los poemas homéricos, la tragedia y la comedia, la oratoria, la historiografía.</p> <p>- Autores, cronología, temas, motivos y tópicos. Literatura clásica y literatura actual: analogías y diferencias.</p> <p>- Técnicas básicas para el comentario y análisis lingüístico y literario de los textos literarios griegos.</p> <p>- Recepción de la literatura griega: épica, didáctica, lírica, teatro, oratoria e historiografía y sus principales influencias en la literatura latina y en la producción</p>	<p>3.1 Interpretar y comentar, de manera progresivamente autónoma, a partir de una lectura profunda, comprensiva y crítica, obras completas y fragmentos literarios griegos seleccionados de diversos géneros y temáticas, y de complejidad creciente, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana, y que permitan desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector. (CCL1, CCL4, CP1, CC3)</p>	<p>3.1.1 Lee, comprende, interpreta y comenta de forma guiada obras completas y fragmentos literarios griegos seleccionados de diversos géneros y temáticas, y de complejidad creciente.</p>
		<p>3.1.2 Aplica estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, la comprensión del mundo y de la condición humana.</p>
		<p>3.1.3 Desarrolla la capacidad crítica, la sensibilidad estética y el hábito lector.</p>
	<p>3.2 Analizar y explicar los temas, tópicos y valores presentes en obras completas o fragmentos literarios griegos de distintos géneros, comparándolos con producciones literarias de épocas posteriores y valorando su continuidad temática y su influencia ética y estética desde un enfoque intertextual. (CCL1, CCL4, CC3,</p>	<p>3.2.1 Detecta, analiza y explica en obras o fragmentos de la literatura griega antigua las principales características formales de los géneros, sus temas y tópicos.</p>
		<p>3.2.2 Detecta, analiza y explica en obras o fragmentos de la literatura griega los valores éticos y estéticos que transmiten.</p>

<p>cultural europea.</p> <p>- Ampliación de las nociones básicas de intertextualidad, <i>imitatio</i>, <i>aemulatio</i>, <i>interpretatio</i>, <i>allusio</i>.</p>	CCEC1, CCEC2)	3.2.3 Compara los textos griegos con obras o fragmentos literarios de épocas posteriores desde un enfoque intertextual guiado.
	3.3 Identificar y definir de manera progresivamente autónoma términos griegos presentes en textos literarios originales que designan ideas fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, asimilando su	3.3.1 Identifica de forma progresiva y sobre textos de diferentes formatos términos griegos que designan ideas fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena, en los que se combinan conocimientos léxicos y culturales.

<ul style="list-style-type: none">- Introducción a la crítica literaria: profundización.- Interés hacia la literatura como fuente de placer, de formación académica y de conocimiento del mundo.- Respeto y valoración por la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados: herramientas para el tratamiento de datos bibliográficos y recursos para evitar el plagio.	significado o significados precisos, así como su evolución y adaptación en la conformación del pensamiento europeo y occidental. (CCL1, CCL4, CC3)	3.3.2 Asimila su significado o significados precisos, así como su evolución y adaptación en la conformación del pensamiento europeo y Occidental.
		3.3.3 Los define en su contexto (si lo hay) de manera guiada.
	3.4 Componer textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos de cualquier época en los que se haya partido de la civilización y cultura griega como fuente de inspiración, compartiendo y comentando las creaciones con el resto del alumnado. (CCL1, CCL4, CP1)	3.4.1 Crea, de manera individual o en grupo, textos originales con intención literaria y conciencia de estilo.
		3.4.2 Utiliza distintos soportes y la ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales y lo pone en común en el aula, utilizando una presentación adecuada.
		3.4.3 Se acerca a la lectura de obras o fragmentos significativos de la civilización y cultura griega antiguas o que se refieran a ellas.
	Bloques D y E. Antigua Grecia y pervivencia de la cultura griega	
Saberes básicos o contenidos	Criterio de evaluación	Indicadores de logro
<ul style="list-style-type: none">- Geografía de la Antigua Grecia: topografía, nombre y función de los principales sitios. Testimonios y relatos	4.1 Explicar los procesos históricos, políticos e ideológicos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena,	4.1.1 Conoce, analiza y explica los procesos históricos, políticos e ideológicos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena.

<p>sobre el mundo griego transmitidos por viajeros ilustres de todas las épocas.</p> <p>- Historia de Grecia: Leyendas, personajes, instituciones y procesos históricos relevantes y su importancia en la</p>	<p>comparándolos con los de las sociedades actuales. (CCL3, CD1, CD2, CC1, CC2, CC3, CCEC1)</p>	<p>4.1.2 Conoce, analiza y explica las principales líneas de pensamiento, religión, instituciones, modos de vida y costumbres más características del mundo griego, y acercarse de forma crítica a los personajes históricos más relevantes.</p>
<p>conformación de la Europa actual, de su sociedad y su cultura. Organización política y social de Grecia a través de las narraciones históricas y biográficas: Heródoto, Tucídides, Jenofonte, Aristóteles, Plutarco.</p> <p>- Instituciones y formas de vida de la civilización griega y su reflejo y pervivencia en la sociedad actual. La vida cotidiana en Grecia a través de los textos. La importancia del discurso público para la vida social.</p> <p>- Influencias de la cultura griega en la</p>	<p>4.2 Valorar de manera crítica el desarrollo y los cambios experimentados en los elementos heredados del mundo clásico a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos. (CCL3, CD1, CD2, CC1, CC2, CC3, CCEC1)</p>	<p>4.1.3 Utiliza elementos visuales y textuales.</p>
		<p>4.2.1 Compara, explica y valora de forma crítica el desarrollo y los cambios experimentados en los elementos heredados del mundo.</p>
		<p>4.2.2 Incide en las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos.</p>
	<p>4.3 Debatir acerca de la importancia, pervivencia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del</p>	<p>4.2.3 Favorece el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.</p> <p>4.3.1 Reflexiona acerca de la importancia de los diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, de su evolución y asimilación.</p>

<p>civilización latina: <i>Graecia capta ferum victorem cepit</i>. Influencia de Grecia en la conformación del pensamiento romano y su pervivencia en la sociedad occidental actual.</p> <p>- El mar Mediterráneo como encrucijada de culturas y vehículo de transmisión cultural entre occidente y oriente.</p>	<p>legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias de manera consciente y progresivamente autónoma, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias fiables y veraces, y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones. (CCL3, CP3, CD1, CPSAA3.1, CC1, CC2, CC3)</p>	<p>4.3.2 Debate sobre ellos, cuestionándolos si fuera preciso, utilizando estrategias retóricas y oratorias de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando.</p>
		<p>4.3.3 Debate sobre ellos contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.</p>
	<p>4.4 Elaborar trabajos de investigación en diferentes soportes sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente</p>	<p>4.4.1 Planifica y elabora trabajos de investigación de forma autónoma y de creciente complejidad en diferentes soportes sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico.</p>

	de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual. (CCL3, CD1, CD2)	4.4.2 Localiza, selecciona, contrasta y reelabora información procedente de diferentes fuentes, valorando de forma crítica su fiabilidad y pertinencia.
		4.4.3 Respeta los principios de rigor y propiedad intelectual.
<p>- Legado, herencia y patrimonio culturales: profundización.</p> <p>- La transmisión textual griega. Nociones básicas de crítica textual: interpretación del aparato crítico en la edición de una obra clásica.</p> <p>- Mitología clásica: Los ciclos míticos en la literatura y en las artes: ciclo troyano, ciclo tebano; los Argonautas.</p> <p>- Obras públicas y urbanismo: construcción, conservación, preservación y restauración del patrimonio heredado del Mundo Clásico. Respeto, sensibilización y valoración positiva del legado clásico</p>	5.1 Identificar y explicar de manera consciente y autónoma la pervivencia de elementos del legado material e inmaterial de la civilización griega antigua, mediante el análisis de producciones literarias, filosóficas y plásticas de épocas posteriores, reconociéndolos como fuente de inspiración. (CCL3, CD1, CCEC1, CCEC2)	5.1.1 Conoce e identifica de manera consciente el legado material e inmaterial de la civilización griega antigua.
		5.1.2 Explica y reconoce el legado griego como fuente de inspiración de producciones culturales y artísticas posteriores.
		5.1.3 Es capaz de analizarlo partiendo de criterios dados y de la reflexión personal.
	5.2 Investigar de manera autónoma sobre el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, mostrando actitudes empáticas y respetuosas, e interés por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad. (CCL3, CD1, CD2, CC1, CC4, CE1, CCEC1, CCEC2)	5.2.1 Planifica y lleva a cabo investigaciones guiadas sobre el patrimonio arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega.
		5.2.2 Manifiesta corrección, empatía, respeto e interés por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.
		5.2.3 Presenta los resultados a través de diferentes

en sus aspectos materiales.		soportes.
- Las representaciones y festivales teatrales griegos como actos religiosos y sociales.	5.3 Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, a partir de los conocimientos adquiridos,	5.3.1 Planifica y lleva a cabo, tareas de exploración del legado griego en el entorno

Evolución de la percepción de los espectáculos escénicos desde la Grecia Antigua hasta hoy y su función en la sociedad. - La educación física	presentando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad Clásica en la vida cotidiana y reflexionando sobre su repercusión en la actividad social y formativa de las personas, mostrando y	próximo, a partir de criterios dados, en que se apliquen los conocimientos adquiridos.
		5.3.2 Reflexiona sobre su relevancia y muestra ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad Clásica en la vida cotidiana.

<p>y el deporte en la Antigua Grecia. Nacimiento del deporte profesional. Evolución de la percepción de la práctica deportiva desde la Grecia Antigua hasta hoy y su función en la sociedad. El deporte en la literatura.</p> <p>- La retórica como base del sistema educativo griego y romano. Principios, bases generales y evolución de la retórica. Retórica y oratoria en Grecia y en el mundo actual. La palabra como fundamento de la vida política, institucional, social y ciudadana. Retórica y oratoria en los medios de comunicación. Técnicas básicas de debate y de exposición oral.</p> <p>- Principales obras artísticas de la Antigüedad Griega: apuntes sobre la pintura y la música griegas. Interacción entre la música y la poesía en Grecia y en el mundo actual.</p>	<p>compartiendo los resultados a través de diferentes soportes. (CCL3, CD1, CD2, CCEC1, CCEC2)</p>	<p>5.3.3 Presenta los resultados a través de diferentes soportes en una presentación digna y adecuada al aula.</p>
---	--	--

- Principales yacimientos arqueológicos, museos o festivales relacionados con la Antigüedad Clásica fuera del espacio europeo.		
--	--	--

9.5. Procedimientos e instrumentos de evaluación

Los instrumentos que se utilizarán tienen relación directa con los criterios de evaluación:

- **Prueba escrita** sobre lengua griega, etimología y cultura griega.
- **Proyectos y portfolios** propuestos sobre contenidos culturales.
- **Cuaderno de literatura** propuesto para la lectura de algunos cantos de las epopeyas homéricas y una de las tragedias de Sófocles.

Vinculación de los saberes básicos o contenidos					
Bloque de	C E	Contenidos	Procedimiento	Instrumento	Calif.*
A. Lengua	4.1, 4.2, 5.1, 5.3	Cultura y literatura griega	Prueba escrita	Rúbrica Escala	80%
				corrección	
C. Literatura	3.1, 3.2, 3.3, 3.4	Lectura	Portfolio	Rúbrica	10%
D. Pervivencia	4.3, 4.4, 5.2, 5.3	Proyecto	Proyecto individual	Rúbrica	10%

***La calificación de la materia se obtiene de **una media ponderada** de la calificación de cada uno de los criterios de evaluación que, a su vez, extraemos de las calificaciones de los distintos instrumentos de evaluación. Cada criterio de evaluación tendrá un peso distinto en la calificación.

Peso de los criterios de evaluación				
Bloque de	C E	PESO	Instrumento	Calif.*
A. Lengua	4.1, 4.2, 5.1, 5.3	12 x 5	Prueba escrita	60
	4.1, 4.2, 5.1, 5.3	2,5 x 4		10
B. Etimología	2.1, 2.2, 2.3, 2.4	2,5 x 4	corrección	10%
C. Literatura			Rúbrica	
D. Pervivencia	4.3, 4.4, 5.2, 5.3	2,5 x 4	Rúbrica	10%

9.6. Actividades

Actividades - ασκήσεις
<ol style="list-style-type: none">1. Traducción, etimología y gramática2. Literatura: lectura, actividades y puesta en común de ideas3. Cultura griega: proyecto cooperativo - elaboración de un portfolio4. Prueba escrita

9.7. Criterios de calificación de la materia GRIEGO II

Estos criterios suponen y requieren un cambio de mentalidad, de forma que su aplicación ha de ser explicada con detenimiento para que todos, alumnos y docentes, nos aclaremos.

1. Se realizarán exámenes a lo largo de curso, pero no será el único instrumento.
2. Realizaremos **DOS pruebas escritas** por trimestre.
3. Se entregará, al menos, un portfolio trimestral sobre los contenidos de literatura y cultura.
4. En la tabla anterior se especifica el peso de los criterios de evaluación.
5. El alumnado que no supere la tercera evaluación **deberá realizar la prueba** extraordinaria. Se deberá examinar de todos los contenidos dados a lo largo del curso académico.
 - a. Lengua griega
 - b. Cultura griega.
 - c. Etimología
6. La evaluación es continua y sumativa, es decir, haremos recuperaciones al uso y, de igual modo, se irá recompensando el esfuerzo y se dará la posibilidad de repetir y recuperar la calificación del CE no superado en cada procedimiento de evaluación.

10. Evaluación de la programación y de la práctica docente

Se remite a la programación del *Departamento de Latín y Griego* del IES Claudio Moyano